第16課

课文

星空に思うこと

寒くなってきた。毎朝目が覚めても、暖かい布団の中からなかなか抜け出せない季節である。今年も冬がやってきた。私は冬が好きだ。寒いのは嫌いだけど、白い息や、もこもこの靴下、そして何よりも、冬の空が好きだ。特に、夜の星空が。

私の故郷は、長野県茅野市という自然豊かな所である。八ヶ岳の山々に囲まれ、田んぼや畑が見渡す限り広がっている。トトロ(注)に出てきそうな大自然なのだ。そんな私の故郷には、とても自慢できる素敵なものが、一つある。それが冬の夜空なのだ。澄んだ空気がきらきらして、どこまでも続く真っ暗な空に、無数の星が瞬いている。涙が出そうになるくらい、素敵な夜空である。

高校進学の際に上京した私は、そんな星空を見られることは年に数回、帰郷した時のみになっている。東京の夜は街のネオンやビルやマンションから漏れる灯りでいっぱいだ。東京の華やかな夜景も大好きだが、私はやっぱり長野の星空に敵う夜景はないな、と感じる。

そして今年、東京に来て三度目の冬を迎えた。すると、心なしか、少し東京の夜空に星が増えてきたように感じた。何故だろう。答えは「節電」だった。今年の3月に起きた東日本大震災によって、日本中で節電の意識が高まり、夜の広告灯など、光を放つものが減っているのだ。そのおかげで、少しだけ東京の街は暗く、そして星空は明るくなった。

私は思う。きっと、日本中のたくさんの人が、感動するくらい美しい星空を見たら、何度もまた、星空を見たくなるだろうと。今回、その一歩が節電という形でほんの少し、実現した。もし、星空を見たいという人がたくさん増えたら、街の

明かりは少しずつ消えていくのではないだろうか。そしてそれは節電にもつながり、無駄な消費も減る。私たちの一人ひとりのほんの少しの節電、スイッチを切る、というだけで、今いる私たちの星空も、そして未来の子どもたちの星空も、守ることができるのではないだろうか。私は一人でも多くの人に、素敵な星空を見て、それを感じてもらいたいなと思っている。

（横内晴香　読売新聞主催2011「地球にやさしい作文·活動報告コンテスト」優秀賞受賞作により改）

（注）トトロ：宮崎駿氏による作品『となりのトトロ』のこと

生词表1

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
星空(ほしぞら)⓪③	［名］	星空
目が覚める(めがさめる)		醒来；觉醒，醒悟
抜け出す(ぬけだす)③	［自動1］	出来，溜出；摆脱
もこもこ①	［副·自動3］	厚厚的，毛茸茸的
靴下(くつした)②④	［名］	袜子
何より(なにより)①⓪	［名·副］	最；比什么(都好)
長野県(ながのけん)④	［名(専)］	长野县(地名)
茅野市(ちのし)⓪	［名(専)］	茅野市(地名)
八ヶ岳(やつがたけ)⓪	［名(専)］	八岳(位于长野县和山梨县之间的火山群)
山々(やまやま)②⓪	［名·副］	群山；很多
囲む(かこむ)⓪	［他動1］	围，围绕；包围
田んぼ(たんぼ)⓪	［名］	水田，田地
畑(はたけ)⓪	［名］	旱田，田地；专业领域
見渡す(みわたす)⓪③	［他動1］	放眼望去，瞭望
素敵(すてき)⓪	［ナ形］	漂亮的；极好的，绝妙的
きらきら①	［副·自動3］	灿烂，耀眼
どこまでも①	［副］	到哪里都，无边无际；始终，坚决

（续表）

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
真っ暗(まっくら)③	[名・ナ形]	黑暗,漆黑
無数(むすう)②⓪	[名・ナ形]	无数的,数不清的
瞬く(またたく)③	[自動1]	闪烁;眨眼
涙(なみだ)①	[名]	眼泪
進学(しんがく)⓪	[名・自動3]	升学
上京(じょうきょう)⓪	[名・自動3]	去东京,到首都
帰郷(ききょう)⓪	[名・自動3]	回老家,探亲
ネオン①	[名]	霓虹灯
マンション①	[名]	高级公寓
漏れる(もれる)②	[自動2]	漏,漏出;泄露;遗漏
灯り(あかり)⓪	[名]	亮光;灯
敵う(かなう)②	[自動1]	赶得上,比得过
心なしか(こころなしか)⑥④⓪	[副]	也许是心理作用
節電(せつでん)⓪	[名・自動3]	节电,省电
美しい(うつくしい)④	[イ形]	美丽的,好看的,漂亮的;美好的
ほんの⓪	[連体]	仅仅,一点儿
実現(じつげん)⓪	[名・自他動3]	实现
無駄(むだ)⓪	[名・ナ形]	徒劳的,无用的,浪费的
消費(しょうひ)⓪①	[名・他動3]	消费;耗费
スイッチ②①	[名・他動3]	开关;转换,切换
守る(まもる)②	[他動1]	保护,守卫;遵守

句型・语法

1. ～限り

“名＋の/動基本形/動可能形＋限り”表示达到最高限度,到达极限,意思是“尽量”、“竭尽……”。这种用法多出现在惯用语中,如“力の限り(竭尽全力)”、“声の限り(声嘶力竭)”、

"できる限り(力所能及)"、"見渡す限り(视野所及)"等。

△ 昨日の試合でわがチームは力の限り戦った。(在昨天的比赛中,我队竭尽全力拼搏了。)

△ これからも被災地の人々にできる限りの支援を続けたい。(今后我也想继续尽我所能支援受灾地区的群众。)

"～限り"前面接表示时间的名词,表示仅限于该时间,意思是"仅限……"、"就在……"。

△ 転校することになって、クラスのみんなとは今日限りでお別れだ。(因为要转校,所以今天就要跟班上的各位同学告别了。)

△ 駅前の雑貨屋は今日から三日限りでセールを行っている。(车站前的杂货店从今天开始进行为时三天的限时特卖。)

"動基本形/動ている形/動た形＋限り"经常接在"見る""聞く""調べる"等动词后面,表示根据自己的所见所闻等进行判断、推测,也可以用"～限りで/限りでは"的形式,意思是"据……所知"、"据……调查"。

△ わたしの知っている限り、彼はうそをつくような人ではない。(据我所知,他不是一个会撒谎的人。)

△ 電子辞書で調べた限りでは、この単語にそんな使い方はない。(查了电子辞典,这个单词并没有那样的用法。)

2. ～際(に)

"名＋の/動简体形＋際(に)"表示时候、时机,意思是"……的时候"。助词"に"可以省略。有时也可以用"～際は"或是"～際には"的形式。相比"～時","～際(に)"的表达更为正式,稍显生硬。

△ お降りの際に、お忘れ物のないよう、お気をつけください。(下车的时候,请注意不要忘记随身携带的物品。)

△ 先日上京の際には、大変お世話になりました。(前些日子我来东京的时候,真是承蒙您照顾了。)

△ 引っ越しが決まったので、この際、思い切って古い家具を処分した。(已经确定要搬家了,索性趁这个机会把旧家具给处理了。)

3. ～のみ

"名＋のみ"表示限定,用于书面表达,意思是"只……"、"仅有……"。

△ こちらの欄には最終学歴のみ記入してください。(请在这一栏仅填入您的最高学历。)

△ 本日は、整理券をお持ちの方のみ入場可能です。(今天只有持入场号牌的顾客才能入场。)

"動基本形+のみだ"表示在前面的条件下,只有或只需要做后面的动作、行为,意思是"只有……"、"只……"。

△ 競技はすべて終了した。あとは結果発表を待つのみだ。(比赛已经全部结束了,现在就等公布结果了。)

△ ここまで来ると、自分を信じるのみだ。(都到这一步了,只有相信自己了。)

4. ～おかげで/おかげだ

"名+の/動た形+おかげで/おかげだ"表示由于某种原因,促成了好的结果,意思是"多亏……"、"幸亏……"。该句型多表示得到他人恩惠,带有感激之情。"おかげさまで"多用于寒暄语,用于向对方道谢或表示对对方的尊重,意思是"托您的福"。

△ 先輩のおかげで、無事就職が決まりました。(多亏了前辈帮忙,我顺利找到了工作。)

△ みんなが手伝ってくれたおかげで、仕事は予定より早く片付いた。(多亏了大家帮忙,工作比原先计划完成得早。)

△ A:お元気ですか。(您还好吗?)

B:ええ、おかげさまで元気です。(嗯,托您的福,挺好的。)

"～おかげで/おかげだ"有时也用于反语,表示由于前项的原因,导致了某种不好的结果。

△ 田中君が余計なことを言ってくれたおかげで、社長に怒られた。(就因为田中多嘴,害得我被社长训斥了。)

△ A:どう?さっきの話、役に立ってる?(怎么样?我刚才说的话对你有帮助吗?)

B:ええ、おかげさまで、今日は残業ですよ。(是呀,拜你所赐,今天我要加班了。)

与"～おかげで/おかげだ"相对应,"名+の/イ形简体形/ナ形词干+な/動简体形+せいで/せいだ"表示由于某种不好的原因,导致了某种糟糕的结果出现,意思是"都怪……"、"全是因为……"、"归咎于……",带有责备或遗憾的语气。

△ 年のせいで、体力が落ちてきた。(由于年龄的关系,体力越来越差了。)

△ 食欲がないのは、この暑さのせいだろう。(是因为太热了,所以没有食欲吧。)

词汇·表达方式

1. そして何よりも、冬の空が好きだ。特に、夜の星空が

“何より”可以作名词或者副词，意思是“比什么都（好）”、“最（好）”。常用于寒暄语“お元気そうで何よりです”，意思是“您看上去精神不错，这比什么都好”。

“何より”的后面可以加上“も”表示强调。“何よりも、冬の空が好きだ”的意思是“最喜欢冬天的天空”。“特に、夜の夜空が”是一个省略的句子，省略了句子的谓语部分“好きだ”。

2. どこまでも続く真っ暗な空

“どこまでも”是副词，意思是“到哪里都”、“无边无际”或者“始终”、“坚决”等。“どこまでも続く真っ暗な空”的意思是“无限延伸的漆黑的天幕”。

△ どこまでも続く砂漠（无限延伸的沙漠）

△ この計画にはどこまでも反対だ。（我坚决反对这个计划。）

3. 涙が出そうになるくらい、素敵な夜空である

在第二册学习了“～そうだ”表示样态，意思是“看起来（好像……）”。“動~~ます~~形＋そうになる”表示即将发生某事，而且是说话人的意志无法控制的事情，意思是“差点儿……”、“险些……”。“涙が出そうになる”的意思是“眼泪差点儿要掉出来”。

△ 石につまずいて、転びそうになった。（被石头绊了一下，差点儿摔了一跤。）

△ びっくりして手に持っていたコップを落としそうになった。（吓了一跳，差点把手里拿的杯子给摔了。）

4. すると

“すると”是接续词，常用于表示紧接着前项叙述的事情，发生了后项的事情，一般用于描述过去的事情，因此所在的句子一般用过去式结句。

△ 自宅に電話した。すると、知らない人が電話に出た。（打电话回家，结果是个陌生的人接电话。）

△ ドアを開けた。すると、ネコが飛び出してきた。（我打开门，里面有只猫跑了出来。）

5. 今回、その一歩が節電という形でほんの少し、実現した

“ほんの”是连体词，后面接名词一起使用，意思是“一点点”、“不过”、“仅仅”，带有谦虚的语气，常接“少し”“気持ち”等词。“ほんの十名”常与“～だけ”“～しか～ない”等表达方式一起使用。“ほんの少し”的意思是“一点点”、“少许”。

△ これはほんの気持ちです。（这只是一点点心意。）

△ 日本語はほんの少ししか話せない。（只会说一点点日语。）

会话

ミスを指摘する

（翌朝）

王小華：課長、おはようございます。

中村課長：おはよう。王さん、夕べ、添付ファイルで送ってもらった資料のことなんだけど。

王小華：は、はい、何か間違いがあったんでしょうか。

中村課長：うん、至急直さないといけないところがあるから、すぐ会議室に来て。

王小華：はい、すみません。

（会議室で）

中村課長：こちらが王さんが作成した前期の売上げ数字の統計表でしょ。よく見て、3月の数字が変だと思わない？

王小華：はあ…。

中村課長：この統計では3月の売上げが1月と2月に比べて落ちているが、そうなるはずがないでしょ。3月はイベントも多かったし、売上



げが伸びる時期だからね。つまり、王さんの統計に問題があるってこと。調べてみたら、ネット通販の売上げが加算されていなかったよ。気付かなかった？

王小華：そうですね！大変申し訳ありません。一度チェックをしましたが、このミスには気付きませんでした。

中村課長：数字の入力と統計には特に注意を払わないと。今後、このようなミスがないように。

王小華：はい、本当に申し訳ありませんでした。早速、資料を作り直します。以後、二度と同じようなミスをしないよう、気をつけます。

中村課長：うん。頼むよ。

生词表2

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
翌朝(よくあさ)⓪	[名]	第二天早上，次日早晨
添付ファイル(てんぷファイル)④	[名]	附件
間違い(まちがい)③	[名]	错误，过错
表(ひょう)⓪	[名]	表，表格，图表
変(へん)①	[名・ナ形]	事件，事变；奇怪，古怪，异常
比べる(くらべる)⓪	[他動2]	比较，对比
落ちる(おちる)②	[自動2]	下降，下跌；落下，降落；落后；落选
伸びる(のびる)②	[自動2]	变长，伸长；舒展；(业绩等)增加，增长，发展
加算(かさん)⓪①	[名・他動3]	合计，加在一起算；加法
入力(にゅうりょく)⓪①	[名・他動3]	输入

（续表）

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
注意を払う(ちゅういをはらう)		注意，留心
以後(いご)①	［名］	之后；以后
二度と(にどと)②	［副］	再也(不)，再也(没有)

语法·表达方式

1. つまり、王(おう)さんの統計(とうけい)に問題(もんだい)があるってこと

“つまり～ってこと”的意思是“也就是说……”。“～ってこと”是“～ということだ”的口语形式。

2. このミスには気付(きづ)きませんでした

这句话的意思是“我没有发现这个错误”。“～に気付(きづ)く”的意思是“意识到……”、“察觉到……”。

△ 田中(たなか)さんがその間違(まちが)いに気付(きづ)いた。(是田中发现了那个错误。)

3. 注意(ちゅうい)を払(はら)わないと

这句话是“注意(ちゅうい)を払(はら)わないといけない”在口语中的省略形式。“注意(ちゅうい)を払(はら)う”的意思是“注意”、“留心”。“払(はら)う”主要有以下三种用法：

▶ 表示“支付”。

△ お金(かね)を払(はら)う。(付钱。)

▶ 表示“除去”、“去除”、“驱赶”。

△ ほこりを払(はら)う。(去除灰尘。)

△ いっぱい飲(の)んで寒(さむ)さを払(はら)う。(喝一杯酒驱寒。)

▶ 表示“付出”、“表示”、“倾注”等。

△ 敬意(けいい)を払(はら)う。(表示敬意。)

4. 二度と同じようなミスをしないよう、気をつけます

“二度と～ない”表示“再也不……”。

△ 二度とあなたに会いたくない。(再也不想见到你。)

△ 二度とこんなバカなことをするな。(不要再做这么傻的事。)

练习

1. 写出下列汉字的读音。

［例］靴下 ［くつした］

(1)星空 ［　　　　　］	(2)囲む ［　　　　　］
(3)畑 ［　　　　　］	(4)見渡す［　　　　　］
(5)真っ暗［　　　　　］	(6)瞬く ［　　　　　］
(7)涙 ［　　　　　］	(8)漏れる［　　　　　］
(9)美しい［　　　　　］	(10)守る ［　　　　　］

2. 根据课文内容,在括号内填入适当的内容。

高校進学(　　)(　　)(　　)上京した私は、そんな星空を見られることは年(　　)数回、帰郷した時(　　)(　　)になっている。東京の夜は街のネオンやビルやマンションから漏れる灯りで(　　)(　　)(　　)(　　)だ。東京の華やかな夜景も大好きだが、私はやっぱり長野の星空に(　　)(　　)夜景はないな、と感じる。

3. 仿照例句,完成或改写句子。

［例1］田んぼや畑が(見渡す)広がっている →
田んぼや畑が見渡す限り広がっている。

(1)昨日の試合では、みんな(力の)戦った

(2)これからも被災地の人々に(できる)の支援を続けたい

(3)転校することになって、クラスのみんなとは(今日)でお別れだ

(4)駅前の雑貨屋は今日から(三日)セールを行っている

(5)わたしの(知っている)、彼はうそをつくような人ではない

(6)辞書で(調べた)、この単語にそんな使い方はない

［例2］先日(上京)、大変お世話になりました →

先日上京の際には、大変お世話になりました。

(1)(お降り)、お忘れ物のないよう、お気をつけください

(2)先日大阪へ出張に(行った)、大学の恩師を訪ねた

(3)(面接)、よく応募の理由を聞かれる

(4)(海外旅行)、電子辞書がとても役に立つ

(5)(ご来店)、事前にご予約をお願いいたします

［例3］こちらの欄に(最終学歴)記入してください →

こちらの欄に最終学歴のみ記入してください。

(1)展示会の(最終日)午後5時閉館です

(2)田中さんの結婚式は(親族)で行われた

(3)本日は、整理券を(お持ちの方)入場可能です

(4)こちらは新しい雑誌なので、(館内閲覧)です。

(5)試験が終わって、あとは合格発表を(待つ)だ

［例4］(先輩)無事就職が決まりました →

先輩のおかげで、無事就職が決まりました。

(1)みんなが(手伝ってくれた)、仕事は予定より早く終わった

(2)先生の(ご指導)、無事合格できました

(3)(鈴木さん)、楽しい旅行ができた

(4)家族が(支えてくれた)、ここまで頑張ってこられた

(5)田中君が余計なことを(言ってくれた)、社長に怒られた

［例5］これから数字の統計には特に注意を払う →

これから数字の統計には特に注意を払わないと。

(1)販売契約の件について、部長と相談する

(2)相見積りを取って、総合的に判断する

(3)販促会議の資料は明日の午前中に提出する

(4)今日中に見積書を先方に届ける

(5)まとめた資料に間違いがないか確認する

［例6］A: 王さん、夕べ、添付ファイルで送ってもらった資料のことなんだけど。

B：は、はい。何か間違いがあったんでしょうか。

A：うん、至急直さないといけないところがあるから、すぐ会議室に来て。

(1) T C 社に送る見積書/至急修正しなければいけない

(2)昨日提出した企画書/いくつか確認したい

(3)昨日送ってくれた広告のデザイン/変更しないといけない

补充单词表

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
戦う(たたかう)⓪	[自動1]	作战,战斗,斗争
支援(しえん)⓪	[名・他動3]	支援,帮助
転校(てんこう)⓪	[名・自動3]	转校,转学
思い切って(おもいきって)④②	[副]	下决心,大胆地,果断地
処分(しょぶん)①	[名・他動3]	处理;处分
学歴(がくれき)⓪	[名]	学历
整理券(せいりけん)③	[名]	入场号牌
入場(にゅうじょう)⓪	[名・自動3]	入场
競技(きょうぎ)①	[名・自動3]	比赛
終了(しゅうりょう)⓪	[名・自他動3]	完了,终了;做完,结束
無事(ぶじ)⓪	[名・ナ形]	平安,顺利;健康
片付く(かたづく)③	[自動1]	收拾整齐;处理妥当
余計(よけい)⓪	[副・ナ形]	多余的,无用的;更加,格外
石(いし)②	[名]	石头
つまずく⓪③	[自動1]	绊;中途受挫
砂漠(さばく)⓪	[名]	沙漠
敬意(けいい)①	[名]	敬意,尊敬的心情
バカ①	[名・ナ形]	笨蛋;愚蠢的,笨的,傻的
応募(おうぼ)⓪	[名・自動3]	应募,应聘;报名参加
親族(しんぞく)①	[名]	亲属